

# EL SOCIALISTA

Organo de la Agrupación Socialista de Magallanes

APARECE SEMANALMENTE.

PROLETARIOS  
de todos los países unios!  
MARX.

El periódico obrero es el  
amigo del hogar proletario y  
el legítimo defensor de los  
trabajadores honrados.



Toda correspondencia debe dirigirse a Casilla N° 263.  
Número suelto 10 ctvs.

Los originales no se devuelven.  
Número suelto 10 ctvs.

Año II.

Punta Arenas, 20 de Diciembre de 1914.

Número 31

«EL SOCIALISTA»

Punta Arenas 20 de Dc. de 1914.

## La huelga en el vecino Territorio

El movimiento huelguista iniciado en el vecino Territorio, continúa hoy con mas firmeza que nunca. Todos los recursos arbitrados por los capitalistas servilmente secundados por las Autoridades, se han estrellado contra la férrea energía de los obreros organizados, los cuales convencidos de la justicia que les asiste no cejan ni ante promesas ni ante amenazas.

A pesar de las noticias propaladas por la prensa local, anunciando que la huelga había terminado por el solo hecho de haber los estancieros de aquella región contratado obreros en la capital argentina, podemos, en posesión de datos fidedignos, asegurar lo contrario, si bien es verdad que los hacendados echaron mano de este último recurso, tambien lo es que con él fracasaron, pues los obreros traídos al darse cuenta del engaño se plegaron al movimiento, reforzando así con su número y ejemplo la constancia de sus compañeros en lucha.

La Autoridad que en todas partes es siempre el puntal mas sólido que sostiene a la clase capitalista, no ha desperdiciado momento ni ocasión para hostigar a los que haciendo uso de sus derechos luchan por conquistar un men- drugo mas.

Sabemos que ha habido atropellos por parte de los esbirros policiales, de cuyas resultas hay heridos varios obreros; pero no obstante todos estos inicuos procedimientos, el entusiasmo por luchar hasta conseguir el triunfo es, a cada nueva injusticia, mas grande. Esto prueba el ánimo decidido y la confianza que en sus fuerzas tienen los trabajadores de esa región.

Nosotros desde aquí aplaudimos su actitud enérgica ante el enemigo común y les deseamos que el mas soberbio triunfo corone sus esfuerzos de luchadores tenaces.

## Los que calumnian son traidores

Hay ciertos individuos que se divierten en la innoble tarea de difamar al Directorio de la Federación Obrera, ensañándose, particularmente, en la persona de algunos de sus miembros mas caracterizados.

En un principio, nosotros, conociendo los puntos que calzan en moralidad lostales individuos, no quisimos dar importancia a las habladurías que por despecho echaron a rodar, creyendo de buena fé que no tomarían cuerpo y se desvanecerían en cuanto los compañeros se percatasen de la *calidad y prestigio* de sus autores.

Pero ésta indiferencia o desprecio nuestro no ha tenido en esas personas mayores consecuencias en orden a enmendar su conducta, sino que, por el contrario, les ha dado mas bríos para proseguir en la torcida idea de desorganizar la Federación Obrera denigrando villanamente a su Directorio con especies que en el fondo revelan un refinamiento de perversidad fruto quizás de dañoso y mal contenido encono.

No pasa día sin que llegué a nuestra mesa de redacción un denuncia mal intencionado, sin

que sepamos de una nueva infamia tramada en la sombra por los erenigos de los obreros, que aumenta el número de las muchas que circulan de boca en boca y que algunos compañeros repiten inconscientemente sin darse cuenta del veneno que destilan, sin reflexionar que son hijas del odio, de la maldad; sin venirles a las mientes que quién las propala no tenga otro móvil en la desquiciadora obra que la paga burguesa, que suele ser generosa en estos casos en que se trata de sembrar dudas, de producir discordias en el seno de las sociedades obreras de resistencias para desorganizarlas y dejar al trabajador, solo, frente al Capitalismo organizado en condiciones desventajosísimas para defender su trabajo de la voracidad insaciable del patrón.

La organización obrera es pues un enemigo muy serio de la burguesía capitalista y el que propenda a disolverla, si es obrero, es sencillamente un traidor a su causa que merece el desprecio de sus compañeros; y si es capitalista no hace mas que defenderse por instinto de conservación del mismo modo que nosotros nos defendemos y luchamos contra él por un sentimiento de justicia y de reevindicación social.

Es necesario pues que los compañeros afiliados a la Federación tengan mas cautela con los difamadores y no está de más recordar que el lobo, para hacer caer su víctima, suele disfrazarse con piel de oveja.

Lo lógico y natural sería que antes de dar crédito a lo que se dice por ahí, los compañeros dedicaran algunos momentos a reflexionar seriamente con el objeto de estraer la verdad de *esos rumores* calumniosos, máxime cuando se está en el deber de hacerlo, deber que se hace ineludible en los compañeros que son conscientes.

Los libros de la Federación están a la disposición del socio que desee consultarlos como asimismo se podrá exigir del Directorio esplicaciones sobre cualquier punto que se relacione con la administración de la sociedad, como ser: inversión de fondos; dineros en caja; gastos de empleados y necesidad de mantenerlos para la buena administración social, etc.

Para el próximo número seguiremos ocupandonos de este mismo asunto.

PECHOCHO.

## Silva Renard

Silva Renard ha sido herido por un obrero; pero antes, mucho antes, Silva Renard había ametrallado en Iquique a los indefensos obreros huelguista.

La prensa burguesa hoy llama cobarde al pobre obrero y pide a reglón seguido la famosa ley de residencia.

Cuando la sangrienta huelga del norte en la que fueron sacrificados centenares de obreros cuyo delito lo constituía el haber pedido pan para sus hijos, la misma prensa que hoy tilda de cobarde al agresor, calificó en aquel entonces muy honrosamente la conducta de Silva Renard, y le reconoció todas las condiciones de caracter propio del valiente; casi lo hizo héroe.

Si no pidió nada directamente para él fué porque el vaho de la sangre estaba aún tibio, pero en cambio hizo cuanto pudo para hacerle méritos suficientes para ayudarlo a subir en su carrera, lo que no deja de ser.

Mientras que para uno se prodigaba en aquel entonces todo género de alabanzas para hacerlo grato a la opinión y respeto público, para el otro se pide hoy la cárcel y el desprecio, y para los de su clase, para los que sustentan ideas avanzadas, la ley de residencia.

¡Con que diferencia de criterio se aprecia el crimen colectivo de uno y el crimen individual del otro! ¿Cuál de los dos es mas horrendo? ¿Cuál es mas justo si es que cabe justicia en el crimen?

Pienso que al caer Silva Renard herido por el golpe del puñal, debe haber acudido a su mente toda la sangrienta tragedia con los ayes de dolor y el estertor de las victimas retorciéndose en charcos de sangre humeante, clamando venganza para sus verdugos....!

## Trabajemos

Acabo de regresar del crucero alemán "Dresden", única unidad que pudo escapar del combate naval ocurrido con las fuerzas inglesas cerca de las islas Malvinas. -Fuí a bordo impulsado por el ansia de mi corazón, acongojado de pena, que me pedía despedir de cerca á aquellos

compañeros que, obligados por la fuerza salvaje de las armas, dejarían horas después la bahía para encontrar su lecho eterno en las profundidades del océano.

La lanchita "Alice" en veloz carrera y meciéndonos blandamente nos puso en pocos minutos al costado del crucero. Trepe á la cubierta de éste por una pequeña escala. Hallábase la tripulación ocupada en la carga de carbón en briquettes y de unos pocos viveres. Un compañero me dice que llevan 24 horas en esta faena, y que pronto terminarán. Quiero fijarme en la expresión del rostro de esos jóvenes destinados al sacrificio estéril é inícuo, pero todos siguen en su trabajo sin darse por enterados de la llegada de los visitantes. Cuando doy vuelta, veo un sub-oficial, de unos 30 años, que quiere ocultar su congoja al hablar con algunos alemanes, pero su dolor es superior á sus fuerzas. Las lágrimas le ruedan por sus rosadas mejillas. En aquel momento se agolpan en mi mente mil ideas; sufro horriblemente. Pienso que aquél joven llora por su madre querida, por su esposa, por sus hijos, por sus amores, por algo elevado y digno del hombre, que la guerra maldita le roba de su lado, y, lo que es peor aún, ¡ay! de la esperanza de verlo y abrazarlo. Maldigo entonces, ante mi conciencia, de la sociedad actual, de la civilización que tales monstruosidades engendra, del militarismo, de la patria, de la propiedad, y de cuántos principios causan estas sangrientas rivalidades humanas, que embrutece al hombre hasta encontrar heroico, santo, sublime y *legal* el asesinato calculado y frío de sus semejantes.

Sigo á la segunda cubierta, y allí también varios jóvenes, apenas de 20 á 22 años, envían enjugado en lágrimas, el último adiós á sus seres mas queridos, y á su vida: su mirada vaga por el horizonte.

Yo también lloré entonces de cariñosa compasión por los pobres marineros, y de indignación por tanta salvaje tiranía legalizada. Mi pecho forzosamente aspiraba; sentía tan grande opresión que tuve que llorar para aliviar mi pena. -Hubiera dado millones, si millones tuviese, sí con ellos hubiera rescatado uno de aquellos esclavos, compañeros nuestros. Esclavos, sí, porque ninguno de ellos, seguramente, iría al sacrificio estéril si los dejaran en libertad. ¡Es tan querida la vida y tan aborrecible esa muerte injusta!

Regresé á la "Alice"; y con los ojos anegados en lágrimas les envié mi último adiós á aquellos infortunados compañeros, que eran mandados al abismo del mar con la misma indiferencia que son sacrificados los irracionales en el matadero público. A mi lado, gritaban varias frases que no llegué á comprender: sólo oí claramente varias vivas á Alemania. Volvieron estos á torturar mi corazón: después de visitar a sus compatriotas, tanta tristeza y

pena no los volvió á la razón. Seguían creyendo en la deidad *patria*, tal y como hoy se halla constituida.

Compañeros: creo que la era de la paz está muy lejana: el fanatismo corroe y domina la sociedad actual; y hay millones de seres que explotan ese fanatismo y lo amamantan. Sólo un supremo esfuerzo de nuestro partido podrá evitar nuevas guerras. Desde ya debemos entablar la lucha con mucho tesón y constancia, contra los principios que las engendran.

El militarismo en Chile se está imponiendo y es necesario una cruzada contra él. El es quien, en primer término, fomenta las guerras, las prepara y, las desea.

Cumplamos todos con nuestro deber y nuestra será la victoria: trabajemos por la paz futura basada en la razón natural.

Pax Vobis.

Domingo-13-XII-914

## ¿Habladurías....?

Háblase que en cuanto termine la guerra europea se ordenará importantes adquisiciones navales.

(Telegrama del país á "El Magallanes". Dic. 14)

Conque con estas habladurías andamos? ¿Quiénes serán los que tan anticipadamente se preocupan del término de la actual guerra, para ordenar tan importantes adquisiciones?

Yo estoy segurísimo, --y conmigo creo que la inmensa mayoría de los de mi humilde clase--, que no es ningún obrero el que habla de estas cosas que ya podemos calificar de anticuadas é ilógicas, por cuanto el término de la guerra europea marcará el punto de partida de una línea de conducta que no admitirá esa anomalía y locura de la paz armada. Ningún obrero deseará la adquisición de nuevas unidades bélicas, porque somos los que con fuertes contribuciones venimos a pagar al fin los platos rotos. ¿Por qué tan raro placer de hundir tantos millones de pesos en el fondo del mar? ¿Y para qué esas maniobras trágicas de salvar una que otra existencia humana de las miles que perecen después de ametrallarse recíprocamente?

Ya está bueno. Bastante ha durado la demencia de los aprestos bélicos. El mismo triste desarrollo de la contienda, que se espera el término, nos demuestra lo estúpidamente salvaje que resulta la táctica hasta aquí seguida, cual es la paz provocativa.

Los obreros, no necesitamos Armada. Deseamos sí, por cada dreadnought, una fabrica; por cada acorazado, un Instituto pedagógico; por cada crucero, veinte escuelas para nuestros hijos; por cada destroyer, diez biblio-

tecas populares; y, por cada submarino, un paseo público que proporcione oxígeno á nuestros gastados pulmones.

Realmente que es rayano en lo criminal pensar en invertir cuantiosas cantidades en materiales de destrucción y horror, cuando la moneda nacional se cotiza a un valor poco menos que nulo (¡7 peniques!) Ciertamente que á los que cargamos con el peso de los impuestos, nos se nos viene a la mente estas ideas hijas del atavismo.

Las industrias todas bajo ó al amparo de una paz permanente y sin armas, es a lo que debemos aspirar después del término desastroso de la actual guerra. Se debe estudiar la mejor inversión de los dineros del pueblo, y principalmente lo que se llama presupuesto de guerra. Todos estos millones servirían para adquirir buques mercantes, y guarda-costas. Estos últimos representarían lo que la Armada representa hoy. Porque entonces lo único que necesitaría el litoral serían de esos buques-policías para reprimir la piratería.

No deseamos los obreros, nuevos antros de aniquilamiento de voluntades y relajación moral. Todos esos marineros, son hombres vigorosos, jóvenes todos, a quienes es necesario dotarlos de un oficio para que cooperen á la producción universal, y no sean como son hoy, parásitos improductivos.

Esos mandones que se encuadran en los galones desde Almirante á gallinazo, ¿no pueden prescindir de su cesaréa vida?

¡Cuánto más noble fuera que sus esfuerzos los dedicaran á las ciencias, las artes, la industria y la paz! ¡Qué hermoso es el trabajo que dignifica, en parangón con la molición que degrada y envilece!

P. MELLA D.

Punta Arenas, Dic. 15 de 1914

## Los dejenerados

La prensa burguesa de Chile ha empezado ya a reproducir algunos artículos escritos en Europa por los partidarios de la guerra.

Muchos recursos tendrá la literatura, la dialectica y el sofisma, pero todos juntos por habilmente que sean manejados, no logran nunca, definitivamente, reemplazar a la verdad.

He leído a un escritor francés. No reproduzco su nombre, porque me figuraría ofender lo que nosotros apreciamos como dignidad.

Enaltece la guerra y dice que ella trae para la patria el gran bien de la unidad, que es lo que da valor a una nación. Es el momento supremo que junta y une los sentimientos.

La unidad nacional ¡Será un ideal, amado por todos, pero será un imposible mientras haya quien ahonde las desigualdades económicas y sociales.

La historia humana nos muestra que la "unidad nacional"

ha sido siempre un sentimiento transitorio, no espontáneo sino preparado maquiavélicamente. Cada vez que los gobernantes de un país han necesitado la guerra, han tenido instrumento para predisponer el ánimo público en pos de la unidad, y real o no esta unidad, han mantenido la apariencia o la han impuesto por la fuerza.

Para las autoridades de la guerra la unidad vuelve a la realidad a ser la anarquía,

Después de la guerra franco-prusiana de 1870, ¿como apareció la Francia? Anarquizada.

La monarquía en lucha contra la república, y estas contra el proletariado. Fué la tremenda lucha de clases en estado salvaje.

Hoy ponderan la sublime unidad francesa, la Francia maravillosamente unida ante el terrible peligro alemán.

Eso no es cierto.

Los corazones socialistas, sinceros, inteligentes, amigos de la paz del mundo, no pueden estar unidos, a los corazones de vivos, que no piensan sino en devorar seres humanos animados de carniceras pasiones.

Por lo demás bien pronto conoceremos detalles mas ciertos y el mundo se convencerá que es posible haya en cada nación guerrera mayorías contra la guerra, pero mayorías aplastadas por la brutalidad militarista, que en minorías se hace fuerte por la fuerza.

LEERS.

## Dos enemigos tiene la prensa obrera:

- 1.º Los obreros que no la leen.
- 2.º Los que la leen y no la pagan.

## Desde Santiago

—O—

Para «El Socialista»

—:O:—

## Unamos los esfuerzos

Somos ó no somos socialistas los que en Chile nos llamamos tales, y pertenecemos á las agrupaciones que se titulan socialistas?...

Estraña parecerá la pregunta, maxime teniendo en cuenta que la hace uno de los afiliados, y por tanto yo la encuentro lo más lógica y natural. Aún más, por sí alguno creyera que esta observación me la sugiere el entusiasmo del momento, debo declarar que ésta declaración la he hecho constantemente en la agrupación de aquí desde que pertenezco á ella, (y pertenezco desde que se formó:) más aunque sólo me guiara el entusiasmo tengo motivos de sobra para dudar de si hacemos labor Socialista, y nada mejor que aprovechar la inmerecida y honrosa invitación que me hicieron los compañeros de "El Socialista" para contribuir con mi insuficiencia á la creación del partido socialista.

¿Creación del partido socialista? Sí, porque no debemos de ser tan ilusos que creamos que

éste existe, existen es cierto aquí, y allá, agrupaciones con el nombre socialistas; pero sus métodos, sus acciones, (y lo que es más sus intenciones" están tan en armonía que mientras los unos se afanan por el progreso y la educación de los trabajadores, inculcándoles la necesidad de la organización de los mismos en partido de clases. para mejorar su situación por hoy, y cambiar el régimen actual cuando por medio de nuestra unión hayamos creado la fuerza necesaria, y por nuestra instrucción la capacidad y conciencia que son menester;

Los otros fundan centros llamados con descaro socialistas, donde se baila, se bebe, se pactan traiciones electorales con los partidos burgueses, se prostituyen y corrompen á menores de edad, y se denigra sin cesar al bello ideal del Socialismo.

Nada tendrían de particular que los logreros embaucadores del pueblo, que no han podido surgir con sus farsas en la Democracia, se disfracen con los ropages socialistas para atraer nuevas víctimas á las que á su turno volverán á traicionar.

Pero lo que sí extraña y mucho es que habiendo aquí en ésta capital una agrupación que ha merecido el aplauso de todas las otras agrupaciones de la República, éstas no hayan hecho una declaración espontánea, sincera, y todo lo fuerte que sus pulmones se lo permitan en contra del primer Judas del socialismo en Chile, y de los mercaderes de la idea que en compañía del malogrado Pachin, se aprestan ya á jugar el segundo acto de la farsa en Marzo próximo traicionando una vez más á los electores, y burlándose sarcásticamente de los nobles y reudentores ideales que sustenta el Socialismo.

Aún es tiempo, recapaciten los socialistas chilenos, celebremos antes esa fecha una reunión, convención ó congreso preparatorio, pongámonos de acuerdo para la lucha, y la propaganda, y la par que habremos cumplido una parte de nuestros deberes de socialista, daremos el primer paso para la creación del partido socialista chileno.

Y lo que es más desenmascaremos á todos los farsantes que negocian con el nombre del socialismo, y daremos á conocer al pueblo cuales son los pestores, y cuales los lobos disfrazados con pieles de carneros!! Ellos los negociantes en carneros....

A ustedes los socialistas de Magallanes, la vanguardia del proletariado chileno, que tanto interés han demostrado por conocer la organización socialista del país, y en particular las incidencias de la capital, les corresponde empezar los trabajos para la unificación de los esfuerzos por la creación del partido, y por la prosperidad del mismo:

De no hacerlo así seguiré creyendo como hasta aquí, que en Chile no hay socialistas, sino grupos de hombres que así nos

llamamos, los unos que ensalzan, y los otros que denigran, pero que ninguno hacemos nada positivo ni útil para la idea del Socialismo.

XII-2 1914.

P... LUCHI.

## 21 de Diciembre de 1907

Mañana es el aniversario de la horrible masacre realizada en Iquique.

Los defensores de la burguesía chilena, el ejército de la República Democrática, se ensañó en los cuerpos indefensos de los infelices obreros, que cometieron la gran falta de pedir pan para sus hijos.

El tiempo ha pasado; pero no así el recuerdo de aquella trágica jornada. La mancha de sangre que marca aquella época, la divisamos hoy como fanal que nos recuerda a cada instante que no debemos olvidar.

¡Cuántos recordarán, con el corazón oprimido, a sus padres, hermanos e hijos caídos en esa nefasta fecha! Y cuántas veces los felinos autores de ese crimen habrán visto en sus noches de remordimiento, pasar ante su vista los cadáveres de los infelices obreros, en horrible procesión.

Paz en la tumba de esos mártires, y baldón para sus verdugos.

J. C. S.

## -Colaboración libre-

### La burguesía de ayer y la de hoy

De J. Ceése O.

(CONTINUACION)

Cierto es que la guerra del 79, nos obligó á mantener el curso forzoso ya que la escasa renta de la nación no era suficiente para sufragar los gastos que demanda una guerra de invasión.

Hasta esa fecha la burguesía no había descubierto el resorte de la elasticidad papelera; pagaba a sus obreros con moneda de valor legal aún en reducida cantidad era al fin un valor fijo.

Los empleados públicos como todo asalariado sabían que al fin del mes recibían su sueldo sin

cercenamiento de ninguna especie, y poco ó nada se preocupaban de reclamar aumentos de salario. Vivían honestamente pero respetados del pueblo, entregados a sus quehaceres sin tener en la mente la visión del lujo y del derroche.

El obrero incansable amasador de la riqueza pública, tampoco reclamaba aumentos de su salario, la bastaba su jornal diario para atender a las necesidades poco exigentes de su modesto hogar.

Puede decirse que eramos pobres, pueblo y gobierno, pero exentos de vicios, y de la corrupción que impera hoy en todas las esferas sociales: el lujo, la vanidad y la apariencia sostenida a cualquier precio, aún a precio de la honra misma.

A ese estado hemos llegado, siguiendo el camino mas torcido que nos há sido posible encontrar en la senda que deben recorrer los pueblos que aspiran a ser grandes.

El estancamiento jeneral del país há sido ya demasiado largo; pero aparentemente hemos progresado... Las deudas nacionales consumen ya mas que un 25 % de la renta en intereses; este es el mayor de nuestros progresos. Y para atender á ese servicio de la deuda pública se grava continuamente al pueblo; no al burgués porque es el que gobierna y tiene el cetro en la mano; solamente al pueblo porque su situación intelectual está en armonía con la vida arrastrada que con tanta mansedumbre ha sabido soportar.

II

La inmensa mayoría de nuestros conciudadanos están acostumbrados al yugo del servilismo, y son muy pocos los que se preocupan de mejorar sus medios vida, y mas pocos son aún los hombres que quieran sacrificarse para mejorar la infeliz situación de nuestras clases proletarias.

Solo aquí en Magallanes, puede notarse el resurgimiento varonil del pueblo; solo aquí encontramos obreros conscientes que aspiran a conquistar el derecho cien veces sagrado que tiene el hijo del pueblo de mejorar su situación exigiendo una justa recompensa a su trabajo.

La improvisada burguesía se niega tenazmente a remunerar el esfuerzo noble y desinteresado del obrero, que solo exige lo mas indispensable para su alimento y su tosco vestuario, sin que esas exigencias sean inaceptables ó perjudiciales para las que las debieran atender.

Nuestra burguesía aunque muy moderna es sin embargo estúpida y sabe aprovechar eficazmente las leyes de nuestro país para sacar partido de sus deficiencias. Aún no están tan lejos los tiempos que no pesaban sobre Magallanes, las consecuencias de la desvalorización monetaria; todo hacía creer que el sistema honrado de salarios continuaría hasta hacerse estensivo a todo asalariado.

Nadie pensaba que una factoría extranjera, como lo es Magallanes, adoptaría con el tiempo el híbrido papel moneda como pago de los jornales en jeneral. La principal industria de Magallanes vende sus productos en oro, y hace poquitos años pagaba á los obreros en oro también, de manera que la desvalorización del papel no influía casi nada en nuestra situación, y los obreros no tenían motivo alguno para solicitar pesos de 10 d. supuesto que recibían sus sueldos en tantos peniques como tiene la libra esterlina.

Continuará.

## Cinema Lilley

El salón más popular de Punta Arenas preferido del Público

¡Siempre novedades!!

## Cine Imperial

Ex-Edison

Exhibición de las mejores novedades cinematográficas

## Juan Honeisen

Almacén de mercaderías en jeneral por mayor y menor

## Sociedad de Instrucción Popular

AVENIDA COLON ENTRE O'HIGGINS Y JORJE MONTT

Este plantel de educación que fue creado para proporcionar instrucción gratuita a los niños y adultos que por sus ocupaciones no puedan acudir a la escuela en el día, esta llamado a desempeñar un rol muy importante en la instrucción de las clases populares.

¡Obreros! acudid a esta noble institución cuyas clases son de 8 á 10 de la noche y tened presente que está fundada para vosotros y para vuestros hijos, Allí se dará enseñanza teórica y práctica para que esteis preparados para ganáros la vida con menor esfuerzo.

# Diaz, Contardi y Cia.

MARTILLEROS

**Cigarrillos**  
**SOCIALISTAS**  
**VICTORIA**  
 y N.º 13  
*Son los mejores*  
*En venta*  
*en todas partes*  
 JOAQUIN Figueredo Y Cia

**Sastreria Paris**  
 —DE—  
**Juan Pourrat**  
*Calle Magallanes, entre*  
*Avenida Colon y Rio*  
*de las Minas*

**Heliodoro Gonzales y Cia**  
 La ciudad de Pekín  
 La casa que vende  
 mas barato confec-  
 ciones para  
**SEÑORAS**

**Leopoldo Feller**  
**Talabarteria**  
 Accesorios para carros  
 y coches de todas  
 clases  
 Especialidad en artículos  
 de arneses, y maletas  
 para viajeros.  
 —CALLE ATACAMA—

**Baratillo**  
**Centenario**  
 —DE—  
**Dougnac y Cia**  
 —O—  
 Llegaron grandes novedades  
 de articulos de verano para  
 hombres.

**Sastreria la Económica**  
 —DE—  
**Victor Vargas**  
 —Errázuriz 690—

**Soc. Cooperativa**  
**Obrera de Consumos**  
**"LA NECESARIA"**  
 —O—  
 Acaba de recibir Aceite extra  
 fina Afrecho, Afrechillo, Ha-  
 rinilla, Pasto de 2.º corte,  
 Harina Coronel. Tiene en  
 venta toda clase de Artículos  
 de consumo. Precios  
 convenientes.  
 Esquina H. O. "Higgins" y  
 Progreso N.º 1000

**Taller de Relojeria**  
 ❀ Y ❀  
**Joyería**  
 DE  
**Gustavo Bærswyl**  
 Calle Roca 940 frente a Estación  
 —Punta Arenas, Magallanes—  
 Surtido Jeneral de Joyería y Pieles Finas  
 —RELOJES DE PRECISIÓN—  
 —Se dora y platea metales—  
 Taller para composturas de joyas y relojes  
 Trabajo Garantido —o— —o— Precio Reducido

**Carnicería Magallanes**  
 —DE—  
**Muñoz y Cia**  
 Calle Aconcagua entre Errázuriz y  
 —Balmaceda—  
 Atiende con esmero y prontitud

**Pinturería "El Arco Iris"**  
 DE  
**Alberto Margas**  
 Gran surtido de papeles de empapelar  
 Nuevo surtido recién llegado  
 Fábrica de marcos de todas clases,

**Taller de Hojalatería**  
 —DE—  
**PEDRO HIDALGO**  
 CALLE ACONCAGUA ENTRE ERRAZURIZ Y ARAUCO  
 Me encargo de todo trabajo concerniente  
 al ramo  
 —————  
 Instalaciones de cañerías de agua potable  
 y desagües y toda clase de composturas.

**Golejio Eusebio Lillo**  
 Avenida Colon N.º 580 entre Chiloé y Talca.  
 Este establecimiento de instrucción parti-  
 cular, fundado en 1903, cuenta con am-  
 plias salas de estudio perfectamente cla-  
 ras y bien ventiladas y con espléndido  
 servicio higiénico.  
 Se reciben niños de ambos sexos inter-  
 nos, medios pupilos y externos.  
 Honorarios módicos.  
 LA DIRECCION

**Peluquería y Sombrereria**  
 —DE—  
**Lacaze & Gonzalez**  
 Avisamos a nuestra clientela y público  
 en jeneral que hemos recibido un gran  
 surtido de chambergos y sombreros de  
 todas clases, los que ofrecemos a precio  
 sin competencia  
 Calle Roca.

**E. Maynard**  
 Sucesor de R. Maynard  
 Rejas mortuorias, talleres de Fundición y Mecánica  
 Avenida de la Pampa 158, Teléfono 781, Casilla 207.  
 Calle Atacama 869. a Casilla de Correo 207.  
 Soldaduras autógenas. Se pega toda clase de metal roto,  
 fierro batido, fundido, bronce, aluminio, cobre, etc. quedando  
 como nuevo.  
 Única casa que cuenta con aparatos para estos trabajos.

**MUEBLERIA y CARPINTERIA**  
 DE  
**ÁVILA y GONZALEZ**  
 Se Construyen Muebles y Edificios  
 Depósito permanente de ATAÚDES  
 De todos precios y medidas  
 Calle Talca entre Errázuriz y Colchagua